VERORDNUNG (EG) Nr. 3239/94 DER KOMMISSION

vom 21. Dezember 1994

zur Änderung bestimmter Verordnungen in den Sektoren Eier und Geflügelfleisch infolge des Beitritts Österreichs, Finnlands und Schwedens

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 169 des Vertrages über den Beitritt Norwegens, Österreichs, Finnlands und Schwedens sind in den Sektoren Eier und Geflügelfleisch folgende Verordnungen anzupassen:

Verordnung (EWG) Nr. 1868/77 der Kommission vom 25. Juli 1977 zur Durchführung der Verordnung (EWG) Nr. 2782/75 über den Verkehr mit Bruteiern und Küken von Hausgeflügel [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2773/90 [2];

Verordnung (EWG) Nr. 1274/91 der Kommission vom 15. Mai 1991 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EWG) Nr. 1907/90 des Rates über bestimmte Vermarktungsnormen für Eier [3], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1259/94 [4];

Verordnung (EWG) Nr. 1538/91 der Kommission vom 5. Juni 1991 mit ausführlichen Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EWG) Nr. 1906/90 des Rates über bestimmte Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch [5], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1026/94 [6].

Schweden plant, Maßnahmen zu treffen, um die Anwendung der Verordnungen des Rates (EWG) Nr. 2782/75 [7], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1057/91 [8], (EWG) Nr. 1906/90 [9], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3204/93 [10] und (EWG) Nr. 1097/90 [11], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2617/93 [12] gemäß Artikel 167 der Akte bis zum 1. Januar 1997 auszusetzen.

Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Beitrittsvertrags können die Organe der Europäischen Gemeinschaft vor dem Beitritt die in Artikel 169 der Akte genannten Maßnahmen erlassen —

[1] ABl. Nr. L 209 vom 17. 8. 1977, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 267 vom 29. 9. 1990, S. 25.
[3] ABl. Nr. L 121 vom 16. 5. 1991, S. 11.
[4] ABl. Nr. L 137 vom 1. 6. 1994, S. 54.
[5] ABl. Nr. L 143 vom 7. 6. 1991, S. 11.
[6] ABl. Nr. L 112 vom 3. 5. 1994, S. 32.
[7] ABl. Nr. L 282 vom 1. 11. 1975, S. 100.
[8] ABl. Nr. L 107 vom 27. 4. 1991, S. 11.
[9] ABl. Nr. L 173 vom 6. 7. 1990, S. 1.
[10] ABl. Nr. L 289 vom 24. 11. 1993, S. 1.
[11] ABl. Nr. L 173 vom 6. 7. 1990, S. 5.
[12] ABl. Nr. L 240 vom 25. 9. 1993, S. 1.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die Verordnung (EWG) Nr. 1868/77 wird wie folgt geändert:

— Dem Artikel 1 Absatz 1 werden folgende Vermerke angefügt:

„AT für Österreich,
FIN für Finnland,
SE für Schweden".

— In Anhang II wird die Fußnote (1) wie folgt ergänzt:

„Österreich: ein Staatsgebiet,
Finnland: ein Staatsgebiet,
Schweden: ein Staatsgebiet".

(2) Die Verordnung (EWG) Nr. 1274/91 wird wie folgt geändert:

— Dem Artikel 4 Absatz 2 werden folgende Vermerke angefügt:

„Österreich 13
Finnland 14
Schweden 15".

— Dem Artikel 14 Absatz 1 werden folgende Vermerke angefügt:

„— Parasta ennen
— Bäst före".

— Dem Artikel 15 werden folgende Vermerke angefügt:

„— Pakattu
— Förpackat den".

— Dem Artikel 18 Absatz 1 werden folgende Vermerke angefügt:

i) Unter Buchstabe a):

„— Ulkokanojen munia	— Ulkokanalasta
— Ägg från utehöns	— Utehöns";

ii) unter Buchstabe b):

„— Ulkokanojen munia, voimaperäinen tuotanto	— Ulkokanalasta voimaperäinen tuotanto
— Ägg från utehöns, intensivt	— Utehöns int";

iii) unter Buchstabe c):

„— Lattiakanojen munia	— Lattiakanalasta
— Ägg från golvhöns	— golvhöns";

iv) Unter Buchstabe d):

„— Lattiakanojen munia, voimaperäinen tuotanto	— Lattiakanalasta voimaperäinen tuotanto
— Ägg från golvhöns, intensivt	— Golvhöns, int“.

— Dem Anhang I werden folgende Vermerke angefügt:

i) Unter Nummer 1:

„— parasta ennen
— bäst före“;

ii) unter Nummer 2:

„— pakattu
— förp. den“;

iii) unter Nummer 3:

„— viimeinen myyntipäivä
— sista försäljningsdag“;

iv) unter Nummer 4:

„— munintapäivä
— värpta den“.

(3) Die Verordnung (EWG) Nr. 1538/91 wird wie folgt geändert:

— Dem Artikel 14a Absatz 7 werden folgende Vermerke angefügt:

„— Vesipitoisuus ylittää ETY-normin,
— Vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EEG“.

— Den Anhängen I, II und III werden die im Anhang der vorliegenden Verordnung aufgeführten Namen und Vermerke angefügt.

— In Anhang VIII werden folgende Laboratorien aufgenommen:

„Österreich: Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft
Trunnerstraße 1-3
A-1020 Wien

Finnland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos (EELA),
Hämeentie 57, PL 368,
FIN-00231 Helsinki

Schweden: Statens livsnedelsverk
Box 622
S-75126 Upsala.“

Artikel 2

Diese Verordnung tritt vorbehaltlich des Inkrafttretens des Vertrages über den Beitritt Norwegens, Österreichs, Finnlands und Schwedens am 1. Januar 1995 in Kraft.

Die Anwendung der Verordnungen (EWG) Nr. 1868/77, (EWG) Nr. 1274/91 und (EWG) Nr. 1538/91 in Schweden wird bis zum 1. Januar 1997 ausgesetzt.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 21. Dezember 1994

Für die Kommission
René STEICHEN
Mitglied der Kommission

ANHANG

„ANHANG I

ARTIKEL 1 Nummer 1 — BEZEICHNUNGEN VON GEFLÜGELSCHLACHTKÖRPERN

	D	FIN	SE
1.	Masthuhn	Broileri	Kyckling, Slaktkyckling (broiler)
2.		Kukko, kana	Tupp, höna, gryt- eller kokhöna
3.		Chapon (syöttökukko)	Kapun
4.		Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
1.		(Nuori) kalkkuna	(Ung) kalkon
2.		Kalkkuna	Kalkon
1.		(Nuori) ankka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge, (ung) mulardand (ung) myskand
2.		Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1.	Jungmastgans	(Nuori) hanhi	(Ung) gås, gåsunge
2.		Hanhi	Gås
1.		(Nuori) helmikana	(Ung) pärlhöna
2.		Helmikana	Pärlhöna

ARTIKEL 1 Nummer 2 — BEZEICHNUNGEN VON GEFLÜGELTEILSTÜCKEN

	D	FIN	SE
a)		Puolikas	Halva
b)		Neljännes	Kvart
c)		Takaneljännes	Bakdelspart
d)		Rinta	Bröst
e)		Koipi-reisi	Klubba
f)	Hühnerkeule mit Rückenstück	Koipi-reisi, jossa selkäosa	Kycklingklubba med del av ryggben
g)		Reisi	Lår
h)		Koipi	Ben
i)		Siipi	Vinge
j)		Siivet kiinni toisissaan	Sammanhängande vingar
k)	Filet	Rintafile'	Bröstfilé
l)		Rintafile' solisluineen	Bröstfilé med nyckelben
m)		Magret, maigret	Magret, maigret

ANHANG II

ARTIKEL 9 — KÜHLVERFAHREN

	FIN	SE
1.	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2.	Ilmasprayjäähdytys	Evaporativ kylning
3.	Vesijäähdytys	Vattenkylning

ANHANG III

ARTIKEL 10 ABSATZ 1 — HALTUNGSFORMEN

	FIN	SE
a)	Ruokittu ... % ... Kauralla ruokittu hanhi	Utfodrad med ... % ... Havreutfodrad gås
b)	Laajaperäinen sisäkasvatus	Extensivt uppfödd inomhus
c)	Ulkoilumahdollisuus	Tillgång till utomhusvistelse
d)	Ulkoiluvapaus	Traditionell utomhusvistelse
e)	Vapaa kasvatus	Uppfödd i full frihet"